

Zeitschrift:	Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft
Herausgeber:	Schweizerische Astronomische Gesellschaft
Band:	70 (2012)
Heft:	369
Artikel:	Das Zentralobservatorium in Hurbanovo
Autor:	Monstein, Christian
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-897567

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Das Zentralobservatorium in Hurbanovo

Hurbanovo, nahe der Grenze zu Ungarn, ist das älteste Observatorium in der Slowakei, gegründet 1871 durch Dr. MIKULÁŠ KONKOLY. Das astrophysikalische Observatorium war auch eines der Ersten sowie best ausgerüsteten Observatorien in Europa zum Ende des 19. Jahrhunderts. Dr. KONKOLY widmete während seines ganzen Lebens all seine Kraft der Entwicklung der Wissenschaft und er veröffentlichte dabei über 40 originale wissenschaftliche Arbeiten. Weil er befürchtete, dass nach seinem Tod die Sternwarte und ihrer Ausrüstung verloren gehen könnten, vermachte er 1899 das gesamte Grundstück, Haus, Garten und all die Ausrüstungen des Observatoriums dem Staat, unter der Bedingung, dass die Sternwarte in Hurbanovo bleiben kann (Abb. 1). Das Observatorium im derzeitigen Zustand besteht einerseits aus mehreren historischen Kuppel-Gebäuden im grosszügig angelegten Park, als auch aus moderneren Gebäuden mit Büros für die circa 30 Wissenschaftler, sowie eine elektrische und eine mechanische Werkstatt. Zudem gibt es noch kleinere Gebäude mit diversen Spektrografen, teilweise

ebenfalls historischen Instrumenten. Der Schwerpunkt der Aktivitäten liegt allerdings nicht in instrumentellen Beobachtungen, sondern in Öffentlichkeitsarbeit zugunsten von Schülern und Studenten in schönen, grosszügigen Räumen. Gläserne Vitrinen präsentieren etliche historische Instrumente aus poliertem Messing.

TEODOR PINTÉR, derzeitiger Direktor des zentralen Observatoriums der Slowakei begrüßt mich überschwänglich nach meiner langen Reise von Zürich via Wien nach Hurbanovo. Im Koffer wie üblich ein solares Radiospektrometer CALLISTO mit Verstärkern, Steckern, Adapters und Koaxialkabeln. Dies als Beitrag der ETH Zürich zum Thema «Astronomy outreach», teilweise finanziell unterstützt durch die Schweizerische Gesellschaft für Astrophysik und Astronomie (SGAA). Das Observatorium soll mit einem neuen Instrument wieder etwas attraktiver werden sowohl für die dort arbeitenden Wissenschaftler als auch als zusätzliches Element für die Öffentlichkeitsarbeit.

Das neue, durch Lernende der ETH produzierte Instrument ist bald



Abbildung 1: Das historische Observatorium. In der linken Kuppel ein Coudé Refraktor, rechts Cassegrain 50 cm umgebaut auf Newton. Im zentralen Teil ein Ausstellungs- und Vorführraum für Öffentlichkeitsarbeiten. Historische Instrumente sowie Ölbilder der längst verflossenen Astronomen zieren die Wände. (Bild: Christian Monstein)

installiert und konfiguriert, obwohl es nicht ganz trivial war das Slowakische Windows zu bedienen. Zum Glück kennt der Autor die Tastenkürzel wie ctrl-c, ctrl-v und weitere auswendig. Trotzdem funktionierte das Gerät nach einem Tag des Testens und Optimierens einwandfrei und die wissenschaftlichen Beobachter wurden auch entsprechend in die Technik eingeführt und ausgebildet. Da die Sonnenaktivität bereits wieder zunehmend ist, konnten bereits einige gute Beobachtungen erfasst und im Archiv der Fachhochschule Nordwestschweiz (FHNW) der Allgemeinheit verfügbar gemacht werden. Die Beobachtungsinstrumente sowie das Archiv werden vom Astronomischen Institut der ETH Zürich betreut.

Christian Monstein

Institut für Astronomie, ETH Zürich
CH-8093 Zürich
<http://www.e-callisto.org/>

Kleinanzeige



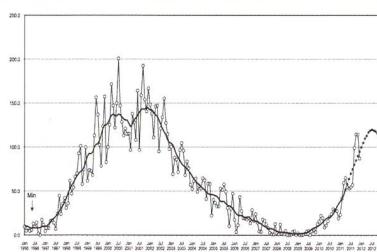
Eigenbau-Newton-Teleskop zu verkaufen mit Okularen

Spiegel 150mm, Brennweite ca. 1300 mm, mit Sucher Meade 8x50. Quadratischer Holz-Tubus mit parallaktischer Montierung aus Holz inkl. Celestron Zoom-Okular 8.4-21mm, Okular Meade MA 25mm und Gegengewichten.

Bilder und Besichtigung auf Anfrage in Lachen, SZ (Schweiz) möglich.
① 079 / 1089660

Swiss Wolf Numbers 2011

Marcel Bissegger, Gasse 52, CH-2553 Safnern



Beobachtete, ausgeglichene und prognostizierte Monatsmittel der WOLFSCHEN Sonnenfleckenzahl

November 2011 Mittel: 116.4

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
120	101	90	86	77	136	117	131	153	130
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
111	138	150	94	124	101	108	99	122	111
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
129	133	120	103	121	113	116	78	97	129

Dezember 2011 Mittel: 90.9

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
106	103	14	76	139	18	94	107	27	104
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
90	45	50	59	30	54	104	91	94	73
21	22	23	24	25	26	27	28	29	31
123	101	71	95	91	103	82	93	98	86

11/2011 Name Instrument Beob.

Barnes H.	Refr 76	4
Bissegger M.	Refr 100	5
Enderli P.	Refr 102	4
Friedli T.	Refr 40	8
Friedli T.	Refr 80	8
Früh M.	Refl. 300	6
Möller M.	Refr 80	14
Mutti M.	Refr 80	12
Niklaus K.	Refl 250	17
Schenker J.	Refr 120	6
Suter E.	Refr 70	10
Tarnutzer A.	Refl 203	5
Von Rotz A.	Refl 130	5
Weiss P.	Refr 82	16
Willi X.	Refl 200	6
Zutter U.	Refr 90	21

12/2011 Name Instrument Beob.

Barnes H.	Refr 76	7
Bissegger M.	Refr 100	3
Enderli P.	Refr 102	4
Friedli T.	Refr 40	3
Friedli T.	Refr 80	3
Möller M.	Refr 80	11
Mutti M.	Refr 80	3
Niklaus K.	Refl 250	7
Schenker J.	Refr 120	3
Suter E.	Refr 70	6
Tarnutzer A.	Refl 203	4
Von Rotz A.	Refl 130	2
Weiss P.	Refr 82	11
Zutter U.	Refr 90	10